Скуби-Ду! Хвост всему голова. Официальная новеллизация

Автор:
Дейв Льюмен

Скуби-Ду! Хвост всему голова. Официальная новеллизация

Дейв Льюмен

СКУБИ-ДУ! (2020)

Начало легендарной «Корпорации "Тайна"» положило знакомство – одним солнечным летним днём маленький Шэгги встретил щенка и назвал его Скуби-Ду. Как случилось, что они стали лучшими друзьями, собрали команду и начали разгадывать самые таинственные и сверхъестественные загадки?

И получится ли у них на этот раз успешно завершить самое мистическое расследование в истории?

Дейв Льюмен

Скуби-Ду! Хвост всему голова. Официальная новеллизация

DAVID LEWMAN

SCOOB! The Junior Novelization

© А. Веселов, перевод на русский язык

© ООО «Издательство АСТ», 2020

* * *

Глава 1

В этот прекрасный солнечный день люди на пляже катались на велосипедах, играли в баскетбол и запускали воздушных змеев на океанском бризе. На дощатом настиле стояла палатка «Гирос[1 - Гирос (от греч. ????? «круг, вращение») – блюдо греческой кухни, сходное с турецким донером или арабской шаурмой: запечённое мясо, завёрнутое в лаваш (здесь и далее примеч. ред.).] Александра Македонского». В ней продавались вкусные греческие закуски. Аромат тёплого, свежеиспечённого лаваша и горячей мясной начинки витал в воздухе, смешиваясь с солёным запахом моря.

НЮХ-НЮХ!

Голодный щенок потянул носом и прижался к прилавку. Еда была слишком соблазнительной, чтобы маленький немецкий дог смог устоять. Пёс встал на задние лапы и схватил зубами большой сочный лаваш.

– Ах ты негодяй! – крикнул продавец.

Воришка кинулся прочь, волоча за собой лепёшку размером почти с него самого.

– А ну, верни! – продавец погнался было за собакой, но быстро сдался, сообразив, что всё равно не сможет продать закуску, которую проволокли по грязным доскам.

Кое-как, с добычей наперевес, щенок бежал по настилу, едва не сбивая людей с ног.

– Извините! Простите! – приговаривал пёс сквозь стиснутые зубы.

ХОП! Надо же было такому случиться – запрыгнув на скамейку, бедняга выронил добычу! Теперь он беспомощно наблюдал, как обед скатывается прямо в океан… БУЛЬК!

ВИИУУУ! ВИИУУУ!

Послышалась сирена. К загорающим на пляже подъехал полицейский на мотоцикле.

– Кто-нибудь видел здесь бродячую собаку с гиросом в зубах? – спросил он.

Пёс охнул, сполз под скамейку и спрятался за рюкзаком. Рюкзак этот принадлежал лохматому мальчишке, который только что пытался присоединиться к игре в баскетбол, но потерпел неудачу. Мальчик, не глядя, взял ранец, скрывающий щенка, и ушёл.

Полицейский увидел собаку.

– Ага! – крикнул он. – Вот ты где!

Пёс кинулся прочь и нырнул в кучу песка. Песок забился в пасть. ТЬФУ!

Рядом раздался голос:

– Я очень рад, что нашёл вас, ребята! А то я начал думать, что у меня совсем нет друзей!

Выглянув из песочной кучи, щенок увидел уже знакомого лохматого мальчика, сидящего на расстеленном пледе.

– Сегодня будет великолепный день! – сказал парнишка.

Но рядом с ним никого не было. Он слепил фигуры из песка, с ракушками вместо глаз и водорослями вместо волос. Бедняга воображал, что эти скульптуры – его друзья.

– Во всяком случае, до тех пор, пока не наступит прилив… – продолжал мальчик. В руках он держал бутерброд.

Пёс заметил бутерброд, подкрался и выскочил из-за одного из песочных «друзей».

– Ой! – испуганно вскрикнул мальчик.

– Ай! – отозвался напуганный щенок.

Разглядев, что это просто собачка, ребёнок предложил щенку половину своего бутерброда. Пёс попятился.

– Так я и думал, – вздохнул мальчик. – Никому не нравятся мои бутерброды.

НЮХ-НЮХ!

– Это ливерная колбаса? – спросил пёс, подходя ближе.

– Да-да, так и есть, – подтвердил паренёк, поражённый тем, что щенок может говорить. – Но предупреждаю, в бутерброде ещё сметана, огурец и укроп.

– А квашеную капусту ты туда положил? – спросил пёс, наклонив голову набок.

– Конечно, – слегка обиженно ответил мальчик. – Я же не монстер. С квашеной капустой бутерброд становится…

«Ума?ми![2 - Умами (от японск. «приятный вкус») – так называют пятый вкус, помимо солёного, кислого, сладкого и горького. Вкус умами можно примерно описать как долгоиграющий обволакивающий «мясной» или «бульонный», у слова «умами» нет перевода – на английском, испанском и французском это понятие также описывается словом «умами».]» – одновременно воскликнули и собака, и мальчик.

– Точно! – Мальчика явно впечатлило то, что собака знала «умами» – японское слово, которое не только переводилось как «вкусный», но и обозначало вкус, который не был ни сладким, ни кислым, ни солёным, ни горьким. Оба они засмеялись, счастливые оттого, что нашли друг друга. А потом откусили от своих половинок бутерброда. И бутерброд им очень понравился! НЯМ!

Став в один момент друзьями, они продолжали улыбаться друг другу. Но их счастье было прервано разъярённым полицейским, кричащим «Держи его!».

Щенок бросился мальчику на руки.

– Этот бездомный пёс достаточно напакостил за сегодня! – объявил полицейский. – Он пойдёт со мной!

– Постойте, что?! – запротестовал ребёнок, спешно соображая, что же делать. – Он не бездомный!

Озадаченный полицейский нахмурился. Он был уверен, что перед ним та самая собака, приметы которой ему сообщил продавец из лавки «Гирос Александра Македонского».

– Это твой пёс? – с подозрением спросил полицейский.

Мальчик принял быстрое решение.

– Он абсолютно мой! – И прошептал на ухо собаке: – Если ты, конечно, хочешь быть моим…

– Очень хочу! – шепнул в ответ пёс.

Но полицейский всё ещё не был уверен.

– Ла-адно, – протянул полицейский. – А как тогда его зовут?

Глава 2

– А имени у меня нет, – шепнул щенок.

– Его зовут… – Мальчик принялся думать, как бы назвать щенка. Его взгляд скользнул вниз, на плед, где он приметил коробку. На ней было написано: «Печенье Скуби».

– Печенье!

Полицейский удивился. Он никогда прежде не слышал, чтобы у собаки была кличка Печенье.

– Печенье?! – не меньше полицейского удивился пёс.

– Ой! – Мальчик снова задумался. – Вообще-то я хотел сказать Скуби!

– Хорошо! А отчество у него тогда какое? – устроил допрос полицейский.

– Дуби! – ответил мальчик.

– Хм… А фамилия? – не унимался страж порядка.

– Ду!

Полицейский смотрел с недоверием. Щенок нервно лизнул свой нос. Поверит ли коп, что собаку действительно зовут Скуби-Дуби-Ду?

– Что ж, если это твой пёс, то вопросов у меня больше нет, – наконец сказал полицейский. Он сел на мотоцикл и уехал.

– Ура! – обрадовались Скуби и мальчик.

– Я Норвилл, – представился мальчик. – А ещё у меня есть прозвище Шэгги. Зови меня лучше так.

– Что ж, а я… Скуби?

Шэгги улыбнулся.

– Это имя теперь точно легко запомнится!

* * *

Тем же вечером Шэгги провёл для Скуби экскурсию по своей комнате. И даже показал свой личный автомат с конфетами.

– Угощайся! – предложил Шэгги.

– Это я с радостью! – ответил Скуби. Стоило Шэгги отойти, как щенок набрал конфет в лапу и положил себе в рот.

– А это, – продолжал Шэгги, – моя старая кукла Чревовещателя. Она уже давно там сидит и пугает меня по ночам.

– Жутковато выглядит… – поёжился Скуби. – А это что? – Он показал на кровать.

– А это… кровать. Она нужна для того, чтобы на ней спать, – объяснил Шэгги.

Скуби запрыгнул на кровать и завертелся волчком.

– Как мягко! – заливисто засмеялся щенок. – Раньше у меня никогда не было кровати! Впрочем, раньше у меня вообще ничего не было!

Улыбаясь, Шэгги что-то вытащил из кармана.

– У меня для тебя сюрприз! Я успел купить это для тебя сегодня днём. – Шэгги разжал кулак. На ладони у него был ошейник с подвеской в виде ромбика. А на

подвеске были инициалы «С. Д.».

Скуби изучающе осмотрел подвеску, а потом Шэгги застегнул на нём ошейник.

– Мне нравится! – сказал Скуби. – Я никогда его не сниму!

И тогда друзья крепко обнялись.

* * *

Однажды на Хеллоуин Шэгги и Скуби нарядились как их любимые супергерои из комиксов – Синий Сокол и Робопёс Динамит. В таком виде – и с наволочкой вместо конфетного мешка – они отправились по соседским домам выпрашивать сладости, как это обычно делают дети на Хе ллоуин. К концу вечера наволочка была полна сладостей.

– Ух, как здорово! – сказал Шэг ги. – Кажется, мы обошли все дома.

Скуби указал на старый, жутковатого вида дом, куда они ещё не заглядывали.

– А это что за дом, Рэгги? – спросил Скуби. Всякий раз, когда он обращался к другу, вместо Шэгги у него получалось Рэгги.

Шэгги вздрогнул.

– Туда мы не пойдём. Это дом Ригби. Поговаривают, в нём живут привидения. Так что давай-ка лучше пойдём отсюда!

Они собрались двинуться дальше, но вдруг на скейтбордах к ним подкатили хулиганы Чад и Чет. Один из них вырвал у Шэгги мешок с конфетами и бросил его в окно дома Ригби.

– Ой-ой, – заволновался Скуби.

Смеясь, хулиганы толкнули Шэгги, и он упал. Неизвестно, чем бы кончилось дело, если бы вдруг не послышался голос:

– А ну, отстаньте от них!

Голос этот принадлежал крепкому мальчишке по имени Фред, наряженному в рыцарские доспехи. Рядом с ним стояли девочки: Вэлма и Дафни. Вэлма была в чёрной мантии судьи, а в руке держала деревянный молоточек. Дафни же оделась как Чудо-Женщина из комиксов.

– Что-то мне тут уже всё наскучило, – сказал Чад своему приятелю, делая вид, что не боится Фреда.

Чет кивнул, они вскочили на скейтборды и, глупо посмеиваясь, укатили прочь.

– Вы в порядке, ребята? – обратился Фред к Шэгги и Скуби.

– Ага, – сказал Шэгги. – Они только ранили моё самолюбие. И копчик теперь болит.

– Давай я тебе помогу. – Фред протянул Шэгги руку и помог встать, после чего представился: – Я – Фред. А это Вэлма.

– Привет! – сказала Вэлма. Она повела по воздуху рукой так, словно держала не молоток, а волшебную палочку.

– А это Дафни, – продолжил Фред.

– Привет, – поздоровалась Дафни.

– Я – Шэгги. А это Скуби-Ду.

– Приятно познакомиться! – Скуби лизнул лицо Дафни. Девочка засмеялась.

– Классный костюм, Чудо-Женщина, – сказал Шэгги и повернулся к Вэлме. – А ты кто? Гарри Поттер?

– Я Рут Бейдер Гинзбург, – объяснила она. – Это же очевидно!

Шэгги не знал, что это имя судьи Верховного суда. Поэтому спросил:

– Она волшебница?

– Ага, – ответила Вэлма. – Волшебница правосудия.

– Так! – обратился Фред к Шэгги. – Давай-ка вернём твои конфеты!

Глава 3

– Но ведь эти негодяи бросили конфеты в дом Ригби, – с опаской сказал Шэгги. – В этом доме живёт злой дух!

– Злой дух?! – Скуби даже затрясся от страха.

Вэлма скептически разглядывала большой тёмный дом.

– Впятером мы справимся с одним никчёмным призраком, – вынесла она свой вердикт.

– Есть там призрак или нет, но сегодня Хеллоуин! А это значит, что никто не должен вернуться домой без сладостей! – заявила Дафни. Она решительно повела за собой Шэгги и Скуби к мрачному дому.

– Что ж… – решился Шэгги. – Мы зайдём в этот дом. Но это будет в первый и последний раз! Верно, Скуби?

– Верно! – согласился пёс.

Взойдя на крыльцо первым, Фред постучался.

ТУК-ТУК-ТУК!

Никто не открыл. Тогда Фред потянулся к ручке. Раздался скрип: КРЕ-А-А-АК! Оказалось, дверь не заперта. Она широко распахнулась, и ребята перешагнули порог старого дома. Внутри было много пыли, паутины, ветхой мебели и страшных статуй. Стояли рыцарские доспехи.

Юная команда прошла дальше. При этом Шэгги и Скуби тряслись от страха. Половицы трещали и скрипели. От каждого подозрительного звука ребята то и дело оборачивались, ожидая увидеть за спиной призрака!

– В этой гостиной можно было бы снять фильм ужасов, – заметила Дафни.

– Мистер Ригби! – позвал Фред.

– Есть кто-нибудь дома? – добавила Дафни. Её голос эхом разнёсся по всему дому.

Фред заметил на полу наволочку с конфетами.

– А вот и конфеты! – воскликнул мальчик, поднял мешок и отдал его Шэгги.

Как только конфеты оказались в его руках, Шэгги незамедлительно двинулся вместе со Скуби к выходу.

– Большое спасибо! – бросил на ходу парнишка. – А теперь пойдёмте отсюда!

И в тот момент, когда остальные собрались последовать примеру Шэгги и Скуби…

БАМ!

Раздался грохот. Ребята обернулись на шум.

– Это призрак! – одновременно вскрикнули Шэгги и Скуби.

– Призраков не бывает, – уверенно сказала Вэлма.

Дафни включила фонарик на своём мобильном телефоне и посветила на большой деревянный шкаф. Вдруг внутри мелькнул свет!

– Ребята, вы это видели? – спросила Дафни.

Вэлма осторожно подошла к шкафу.

– Не думаю, что это хорошая идея! – предупредил Шэгги.

Но Вэлму было не остановить. Она приоткрыла дверцу. Внутри шкафа оказались… вешалки с пальто!

Девочка разочарованно хмыкнула.

Она отодвинула вешалки с одеждой в сторону и шагнула внутрь. Свет в шкафу не мог им померещиться, значит, там должно быть что-то ещё.

Интуиция её не подвела.

– Ребята! – наконец послышался голос из шкафа. – Вы только посмотрите!

Все поочерёдно залезли в шкаф. Шэгги и Скуби – последними. Они посмотрели друг на друга, и в глазах у каждого читалось: «Не бойся, дружище!»

Оказалось, что шкаф был входом в потайную комнату. В ней было полно всякого хлама: телевизоры, игровые приставки, компьютеры и много чего ещё.

Дафни заметила полку с дорогими дизайнерскими сумочками и ахнула.

– Выберу себе одну, чтобы ходить с ней в колледж.

Вэлма подняла палец и собиралась уже было что-то сказать подруге, но Дафни опередила её.

– Не волнуйся, колледж я тоже выберу!

Шэгги тем временем вытаскивал совершенно новый планшетный компьютер из упаковки.

– Нет, Скуби, ты только посмотри на это…

– Шэгги, положи это на место! Кыш! – строго сказала Вэлма, отгоняя парня от стеллажа, на котором, как в магазине, было ещё много таких же компьютеров. – Кажется, мы наткнулись на что-то противозаконное.

Фред открыл коробку, доверху наполненную часами.

– Ребята, кажется, мы наткнулись на что-то противозаконное.

– Повторюшка Фред, – сухо заметила Вэлма.

РАР-РРР-РРР-РРР-РРР!

Все разом обернулись и увидели гигантского демоноподобного призрака! Скуби прыгнул Шегги на руки.

– Злой дух! – закричали они в один голос.

Призрак ринулся на детей, выпустив когти.

РАР-РРР-РРР-РРР-РРР!

Ребятам удалось увернуться от привидения и выскочить из потайной комнаты через шкаф. БТУМ! Они захлопнули дверцы и упёрлись в них изо всех сил.

– Дафни, Вэлма! – крикнул Фред. – Бегите к выходу! А мы задержим его!

Но стоило девочкам метнуться к двери, как…

БАМ!

Все окна в доме захлопнулись. И дверь оказалась заперта. Они в ловушке!

РАР-РРР-РРР-РРР-РРР!

Шкаф подпрыгнул, и из него вырвался призрак. Дух пролетел под потолком, а потом рванул вниз, сбив друзей с ног.

– Надо что-то делать! – крикнул Фред.

Шэгги и Скуби, конечно, знали, что делать. Они запрыгнули в большущий горшок с каким-то растением, прикрывшись листьями. Фред, Вэлма и Дафни побежали по ступенькам наверх.

Вдруг Дафни споткнулась и, не удержавшись на ногах, упала! Тут же вскочив, она уже хотела побежать дальше… но увидела перед собой призрака.

И закричала.

Глава 4

– Беги, Дафни, беги! – завопила Вэлма.

РАР-РРР-РРР-РРР!

Дафни побежала по лестнице вниз, призрак устремился за ней. Вэлма огляделась в надежде найти выход и вдруг заметила кое-что на потолке. Там был какой-то механизм, из которого тянулась верёвка. Этот механизм двигался всякий раз, когда поворачивался призрак.

– Фред, – позвала Вэлма, указывая на верёвку. – Смотри!

Когда призрак уже почти было нагнал Дафни, Фред схватил боевой топор, который, как украшение, висел на стене. Он ловко метнул орудие, и – ЩЁЛК! – острое лезвие рассекло верёвку.

– Ой-ой! – вскрикнул злой дух…

БАМ!

…и грохнулся на пол. Дафни только теперь заметила, что вокруг пояса у этого существа обмотана верёвка. Девочка ухватилась за неё, чтобы не упустить «злого духа», и крикнула:

– Вэлма!

Та поняла подругу без лишних слов, схватила ту верёвку, что осталась свисать с потолка, и побежала с ней вниз. Девочки принялись бегать вокруг привидения, связывая его.

Фред ловко перепрыгнул через перила лестницы, схватил шлем с рыцарских доспехов и водрузил себе на голову.

– Попался! – крикнул он призраку.

Решив, что опасность миновала, Шэгги и Скуби вылезли из своего укрытия, и при этом нечаянно опрокинули горшок.

БУМ!

Скуби вздрогнул и бросился в объятия Шэгги.

– А-а-а-а-а-а-а! – завопила парочка.

Внимательно разглядывая беспомощную фигуру призрака, Дафни заметила резиновую маску.

– Вот так сюрприз! – воскликнула она, сорвала маску, и всем предстало истинное лицо «привидения».

– Мистер Ригби! – в один голос изумились ребята.

– А вы чертовски храбрые сопляки! – изрёк мистер Ригби.

Вэлме очень не нравилось, когда к ней обращались так грубо. И всё же она улыбнулась и сказала:

– Кажется, мы выяснили, что на самом деле происходит в вашем «доме с привидениями».

Дафни поднесла свой мобильный телефон к лицу связанного мистера Ригби.

– Всё, что здесь было, я транслировала в прямом эфире. Смотрите, сколько гневных смайликов! Все это видели! Теперь вы отправитесь в тюрьму!

ВИИУУУ! ВИИУУУ!

Где-то совсем близко завыла сирена, а в окнах уже мигали сине-красные огоньки.

Через несколько минут наручники защёлкнулись на руках мистера Ригби, и шериф повёл преступника к полицейской машине, припаркованной на улице.

– Мне бы всё сошло с рук, если бы вы, малявки, не совали свои носы в чужие дела! – огрызнулся напоследок Ригби. Шериф усадил жулика на заднее сиденье машины и захлопнул дверцу. С воем сирены полицейский автомобиль умчался прочь.

ВИИУУУ! ВИИУУУ!

– Поздравляю всех нас! – сказала Вэлма. – Мы только что обнаружили, что на самом деле в этом доме не живут призраки, и разоблачили преступника!

– Преступника? – поинтересовался Скуби.

– Совершенно верно, – ответил Фред.

– А самое главное, – добавил Шэгги, – мои конфеты снова со мной! – Сластёна радостно поднял с пола заветный мешок.

– Очень неплохой результат для детей, – справедливо заметила Дафни.

Фред улыбнулся и сказал:

– Почему бы нам не попробовать снова совершить что-нибудь подобное?

Шэгги выглядел встревоженным.

– Вы про сладости? Конечно, давайте выпрашивать их вместе каждый Хеллоуин!

– Нет, Шэгги, – сказал Фред. – Давайте разгадывать тайны!

– Мне нравится эта идея! – поддержала Вэлма.

– И мне! – согласилась Дафни.

Фред повернулся к Шэгги и Скуби.

– А что скажете вы, ребята?

– Давай тоже будем разгадывать тайны? – произнёс Скуби с энтузиазмом.

– Мы в деле! – заявила парочка.

Именно в этот легендарный момент ребята объединились в одну команду, которую назвали Корпорацией «Тайна».

* * *

Спустя десять лет все участники Корпорации «Тайна» сидели в закусочной за одним столиком. К тому времени они раскрыли множество таинственных преступлений и разоблачили немало злодеев. Призраки, мумии, вампиры,

монстры, инопланетяне, роботы, пещерные люди, ведьмы, оборотни и зомби – каждый раз оказывалось, что это всего лишь замаскированные люди.

– Итак, ребята, – обратился Фред к своей команде. – Сегодня мы здесь, чтобы раскрыть величайшую тайну. Что ждёт Корпорацию «Тайна»?

– Я знаю что! Обед! – высказался Шэгги.

– Чтобы понять, что нам делать дальше, я пригласила эксперта, – вмешалась Вэлма. – А вот и он!

В закусочную вошёл мужчина в костюме и с ноутбуком в руках. Вэл ма помахала ему, и незнакомец направился к их столику.

– И кто он? – поинтересовался Шэгги.

– Эксперт по командному духу, – объяснила Дафни.

Эксперт сел за столик, открыл ноутбук и без лишних предисловий начал:

– Я потратил много времени, чтобы пересмотреть все видеозаписи с приключениями вашей маленькой, но отважной команды. Теперь я знаю Корпорацию «Тайна» даже лучше вас самих. Ты, крепыш, – мужчина указал на Фреда, – сила команды, её мышцы.

– Круто! – Фред был польщён таким отзывом.

Потом эксперт обратился к Дафни.

– А ты, красавица, – душа компании. Или даже лучше сказать, душка!

– Ой, – немного смутилась Дафни.

– Вэлма, бесспорно, мозг Корпорации. У нее прекрасно развиты аналитические способности и смекалка, – продолжал эксперт. Затем он посмотрел на Шэгги и Скуби. – А вы двое… вы даже не слушаете!

В этот момент Шэгги и Скуби жевали с разных концов длинный бутерброд – один на двоих.

– Извините, – отвлёкся Шэгги. – Вы что-то сказали?

– Я проверил все данные и не обнаружил никакого вклада этой парочки в работу Корпорации «Тайна», – заключил эксперт.

Эти слова ошеломили Шэгги и Скуби.

– Он какой-то нехороший человек, – шепнул Скуби.

Глава 5

Фред, Дафни и Вэлма с укоризной смотрели на Шэгги.

– Ерунда какая-то! – не поверил своим ушам Шэгги.

– Вы не ответили на письмо, которое я отправил вам по электронной почте! – упрекнул Фред.

– Я забыл свой пароль! – поспешил оправдаться Шэгги.

– А у меня лапки, я не могу ввести пароль на клавиатуре! – сказал Скуби. Хотя бутерброд он держал очень даже умело.

Дафни не понравилось заключение эксперта.

– Шэгги и Скуби – наши лучшие друзья, – возразила она.

Фред и Вэлма кивнули в знак согласия.

– Ах да, дружба, – сказал эксперт, поморщившись так, будто перед его носом помахали грязным носком. – Лодка дружбы может и утонуть… Если в ней сидят лишние! – Он захлопнул ноутбук. – А теперь извините, мне пора идти. Сегодня во имя бизнеса мне предстоит разрушить ещё много наивных убеждений.

И вышел из закусочной.

От глаз Шэгги и Скуби не могло скрыться то, что друзья смотрят на них теперь как-то иначе.

– Слушайте, – обратился Шэгги к команде. – Вы же не собираетесь верить этому шарлатану?

– Вообще-то он очень уважаемый эксперт по командному духу…

– А я его не уважаю! – заявил Скуби.

– Кажется, мы теперь действительно здесь лишние, – бросил Шэгги, чувствуя обиду. – Вставай, Скуб, пойдём отсюда.

– Да, – согласился тот. – Мы здесь лишние.

Скуби последовал было за Шэгги, но поспешил обратно.

– Пардон, эта картошка фри только для друзей, – заявил пёс, забирая свою порцию. Затем Шэгги и Скуби исчезли.

Оставшаяся троица виновато переглянулась.

– Чувствую себя ужасно, – призналась Дафни. – Теперь нет настроения работать.

– Всё нормально, – сказала Вэлма, положив ей руку на плечо. – Пока не похоже, чтобы какой-нибудь суперзлодей собирался поработить мир.

* * *

ТРАХ-ТАРАРАХ!

Молния сверкнула сквозь тучи над крепостью Мачу-Пикчу в Перу, где располагались руины древнего города инков. Два археолога в пончо, с фонариками в руках, спускались по каменным ступеням к месту раскопок.

– Это действительно так, – взволнованно говорила женщина-археолог. – Мы нашли его!

– О, не дразни меня, Карла! – отвечал её спутник, доктор Фитжуме. – Не давай мне надежду раньше времени.

– Думаю, вы и сами сейчас убедитесь.

Они спустились вниз к месту раскопок, накрытому от дождя брезентом, и прошли через проём в просторный древний зал. ВРУ-УМ! Карла включила генератор электричества. Загорелись лампы. В центре зала возвышался огромных размеров череп, установленный на постаменте.

– Ох… – Учёный был потрясён.

Он подошёл ближе, рассматривая зубы.

– Ты уверена, что это он?

– Абсолютно! Этот череп не принадлежит ни одному из всех известных видов животных. Даже вымерших.

– Эти зубы… – заметил с опаской доктор Фитжуме. – Клыки очень длинные.

– Они явно собачьи, – сказала Карла. – Доктор, наконец-то годы нашей работы увенчались успехом, мы нашли…

– Цербера… – задумчиво произнёс учёный. – Стража подземного мира[3 - Цербер – в древнегреческой мифологии трёхголовый пёс, охраняющий выход из царства мёртвых. Он не позволяет умершим возвращаться в мир живых, а живым посещать царство Аида.]…

Доктор Фитжуме прошёл вдоль стены, изучая роспись. Древние люди изобразили на стене гигантского, оскалившего зубы трёхголового пса. Тот охранял гору сокровищ.

– Как мог один из черепов оказаться здесь, в Перу? – спросила Карла.

– Смотрите, – отозвался из глубины зала доктор Фитжуме, указывая на ещё одну фреску. На ней были изображены три корабля, перевозящие гигантские черепа на палубах.

– На этих фресках все ответы. Черепа были спрятаны по всему земному шару. Они обладают магической силой, способной открыть врата в подземный мир. Но это возможно только, если соединить их вместе.

– Но зачем это кому-то нужно? – спросила озадаченная Карла.

– За этими вратами лежат несметные сокровища, – объяснил доктор Фитжуме. – Как только у меня появится ключ от них, я стану самым богатым и могущественным человеком в истории, – при этих словах в глазах доктора сверкнула безумная алчность.

Карла была ошарашена.

– Вот почему вы так хотели найти эти черепа!

Доктор Фитжуме лукаво улыбнулся.

– Стоит признать, невообразимое богатство гораздо интереснее, чем археология. – Учёный вытащил их кармана какой-то баллончик с распрыскивателем и направил на Карлу. – Я больше не нуждаюсь в тебе.

– Доктор Фитжуме, – проговорила Карла. – Почему вы такой… такой…

– Подлый? – усмехнулся учёный. – Подлость – моё второе имя! – Он сорвал с себя маску, под которой скрывалось его истинное лицо. Лицо злодея Дика Дастардли!

ПШ-ШШШ!

Он прыснул на Карлу клейкой пеной из баллончика, и бедняжка прилипла к каменной стене. Затем мошенник щёлкнул пальцами, и как по команде брезент, что накрывал место раскопок, соскользнул. Блеснуло ночное небо. Злодей поднял вверх руку, готовый к тому, чтобы его подняли в воздух.

– Время взять наш приз и уйти отсюда! – зловеще объявил Дик Дастардли.

В этот момент в зал шагнул мини-робот по имени Предводитель.

– Я сказал, – грозно повторил Дик Дастардли, – время взять наш приз и уйти отсюда!

Но ничего не случилось.

– Бип-бип? – спросил маленький золотистый робот.

– Конечно, я имею в виду тебя! – рявкнул злодей. – А ты думал, я с ней разговариваю?

Заинтригованный робот подошёл к Карле и посмотрел на неё.

– Помоги мне, – взмолилась Карла.

Ей показалось, что робот смотрит на неё с сочувствием.

– Не раскисай там от жалости! – приказал Дик Дастардли. – Мы плохие парни, помнишь?

Предводитель трансформировался в скорпиона и зашипел.

ШШШШШШШШ!

Карла в ужасе попыталась отстраниться от него.

– Заканчивай возиться с ней, пень металлический! – крикнул злодей.

Нажав кнопку на часах, негодяй подал сигнал Злодейской Машине – своему огромному дирижаблю, повисшему над местом раскопок. Гигантский крюк спустился с воздушного судна и зацепил череп. Груз начал подниматься вверх. Дик Дастардли и Предводитель вскочили на череп.

ВЗУУУМ!

В этот же момент из черепа, как из прожектора, вдаль устремился яркий луч света.

– Хорошая собачка! – сказал злодей. – Ну-ка, покажи мне, где спрятались твои братья.

Злодей глянул на экран своих электронных часов.

Световой луч выдал местоположение второго черепа. Точные координаты высветились на экране.

– Отлично! Мы получили то, что хотели! – злодей ехидно посмотрел на Карлу.

Глава 6

Карла не верила своим глазам. Огромный череп медленно поднимался в ночное небо, к дирижаблю.

– Синий Сокол остановит тебя! – крикнула она.

– Пусть попробует! – рассмеялся мерзавец. – Уж на этот раз я выиграю!

Подвешенный череп вместе с Диком Дастардли и роботом-скорпионом скрылся в трюме воздушного судна. Когда они оказались на борту, Предводитель спрыгнул с крюка и принял свой прежний облик.

– Слушай, ты, болванчик позолоченный, – обратился к нему злодей. – Черепа для меня бесполезны без ключа. Поэтому пора переходить ко второму этапу. Я объявляю о начале операции «Дай лапу»!

Предводитель что-то подобострастно пропищал, отдал честь и побежал выполнять приказ своего повелителя.

* * *

Стоя на дорожке для боулинга, Скуби готовился сделать бросок. Шэгги в задумчивости жевал картофель фри.

– Поверить не могу, какая наглость! Этот эксперт думает, что от нас нет никакого толка в Корпорации «Тайна»!

– Что он вообще понимает? – Скуби поднял шар, прицеливаясь к кеглям на другом конце дорожки, и метнул его. Тот покатился чуть влево. БАМ! Кегли – девять штук – разлетелись, но одна устояла.

– Ты прав, – сказал Шэгги. – Если другие члены команды нас не понимают, то так ли они нам нужны?

– Хороший вопрос, Рэгги!

– Пока мы вместе, у нас всё будет хорошо.

– Верно!

Скуби взял следующий шар из автомата и сделал бросок. КЛОК! Шар попал точно в цель: десятая кегля упала.

– Есть! – обрадовался Скуби.

Но вдруг кегля снова оказалась на месте. Скуби замотал головой в надежде развеять галлюцинацию. Когда же он снова уставился на кеглю, он увидел у неё два красных глаза.

– Глаза! – воскликнул Скуби. – Рэгги, смотри!

Шэгги обернулся, но в этот момент глаза исчезли.

– А?

– Кегля! – не унимался Скуби. – У неё глаза, я видел!

На том конце дорожки опустилась металлическая штанга и смела эту кеглю, чтобы выставить следующую партию.

Шэгги дотронулся до Скуби, и пёс подпрыгнул от неожиданности, напуганный красными глазами.

– Ох, Скуб, – сочувственно сказал Шэгги. – Я тебя понимаю. У меня тоже ощущение такое, будто сегодня все на нас смотрят и осуждают. Даже кегли.

Парень подошёл к автомату-возвращателю, но его шара там не оказалось. Странно! Тогда Шэгги заглянул в отверстие, откуда шары прикатывали к игроку. А потом в замешательстве несколько раз нажал на кнопку возврата шаров.

– Что там такое? – поинтересовался Скуби.

– Кажется, наш возвращатель шаров не работает.

Однако на других дорожках автоматы работали исправно. Наконец – ОП! – шар снова был подан.

– Вот он! – обрадовался Скуби.

Шэгги потянулся к мячу. Но не тут-то было. Шар попытался укусить его!

Юноша выдернул руку.

– Ай! – воскликнул Шэгги. Вдруг все шары и кегли на их дорожке превратились в роботов-скорпионов с металлическими клешнями, зелёными глазами и хвостами, на кончиках которых искрились электрошокеры.

– Что происходит?!

– Что за чертовщина?! – перепугался Скуби.

– Не знаю, но выглядят они не очень-то дружелюбно! – ошарашенно заметил Шэгги.

Он был прав. Двигаясь как слаженный отряд, роботы перешли в атаку.

– Берегись! – крикнул Шэгги.

– Ай-ай! – отозвался Скуби.

– Бежим!

Преследуемые роботами, Скуби и Шэгги пронеслись мимо Джуди – сотрудницы боулинга. Но её внимание было полностью поглощено телефоном. Она даже не заметила хаоса, происходящего вокруг. Только сделала замечание:

– Не бегать!

Скуби и Шэгги нырнули за прилавок закусочной, притаились.

– Что теперь мы будем делать? – спросил Скуби.

– За мной!

Они выскочили обратно, одетые как работники закусочной.

– Кто тут голоден? – громко произнёс Шэгги.

Два робота нетерпеливо подошли к стойке. Скуби вручил им меню, и они сразу же забыли о своей миссии.

– Вы только взгляните, специальное предложение! – Скуби хорошо вошёл в роль.

– Как настроение, ребята? Чем хотите перекусить? – дружелюбно обратился Шэгги. – И, пожалуйста, не произносите слово «человек».

– И «собака»! – добавил Скуби.

Первый робот погудел и пискнул.

Шэгги записал в блокнот.

– Я вас понял, заказ «Куриные шашлычки» принят!

Он посмотрел на других роботов.

– А вы, ребята? Не хотите ли горячих куриных крылышек?

Другие роботы, разглядывая меню, тоже принялись делать заказы.

– Бип!

– Бип!

– Бип-бип!

– Понял, – кивал Шэгги-официант, записывая. Он посмотрел на того робота, что всё ещё пристально изучал меню.

– А ты что будешь?

– Бип-бип-барп-бип-бип, – пропищал робот.

– О нет, к сожалению, у нас нет кальмара! – с неподдельным огорчением сказал Шэгги.

Конец ознакомительного фрагмента.

notes

Сноски

1

Гирос (от греч. ????? «круг, вращение») – блюдо греческой кухни, сходное с турецким донером или арабской шаурмой: запечённое мясо, завёрнутое в лаваш (здесь и далее примеч. ред.).

2

Умами (от японск. «приятный вкус») – так называют пятый вкус, помимо солёного, кислого, сладкого и горького. Вкус умами можно примерно описать как долгоиграющий обволакивающий «мясной» или «бульонный», у слова «умами» нет перевода – на английском, испанском и французском это понятие также описывается словом «умами».

3

Цербер – в древнегреческой мифологии трёхголовый пёс, охраняющий выход из царства мёртвых. Он не позволяет умершим возвращаться в мир живых, а живым посещать царство Аида.

Купить: https://tellnovel.com/l-yumen_deyv/skubi-du-hvost-vsemu-golova-oficial-naya-novellizaciya

надано
Прочитайте цю книгу цілком, купивши повну легальну версію: Купити